

## KUKUNJESĆE:

Stara baba stara je,  
kad se ljubi mlada je!  
Tebi baba voleću,  
od ljubavi umreću!

An old woman is old,  
but when she makes love, she's young!  
Old woman, I'll love you  
I'll die of love for you!

Cura gazi baricu,  
uvatila žabicu!  
U Osijeku ćuprija,  
tri se stupa prebila!

A girl stepped in a puddle  
and caught a little frog.  
There's a bridge in Osijek;  
three of its supports are broken.

Adapted from several versions, including the two recordings: Kukunjesce kolo, Banat Tamburitza Orchestra, Folk Dancer MH 1007B (78) or Sonart 2024 (78); and Kokonjeste, Dave Zupkovich & his Balkan recording artists, Balkan BAL 545B (78).

Prim (soprano range) played by Chris Yeseta, brac (tenor range) Rick Schneider and Neil Siegel, bugarija (rhythm) Andy King, berde (tamburica bass) Dan Ratkovich. Lead vocal Chris Yeseta. Thanks also to Larry Modell for additional vocal.